

Orlande de Lassus

Aurora lucis rutilat

SSATB.SATTB

Aurora lucis rutilat,
Cælum laudibus intonat,
Mundus exsultans iubilat,
Gemens infernus ululat.

Cum Rex ille fortissimus,
Mortis confractis viribus
Pede conculcans tartara,
Solvit a pæna miseros,

Ille qui clausus lapide
Custoditur sub milite,
Triumphans pompa nobili,
Victor fugit de funere.

Solutis iam gemitibus,
Et infernis doloribus
Quia surrexit Dominus,
Resplendens clamat Angelus,

Quæ sumus Auctor omnium,
in hoc pascali gaudio,
Ab omni mortis impetu
Tuum defende populum.

Gloria tibi Domine,
Qui surrexisti a mortuis,
Cum Patre et Sancto Spiritu,
in sempiterna sæcula,
Amen.

The day draws on with golden light,
glad songs go echoing through the height,
the broad earth lifts an answering cheer,
the deep makes moan with wailing fear.

For lo, he comes, the mighty King,
to take from death his power and sting,
to trample down his gloomy reign
and break the weary prisoner's chain.

Enclosed he lay in rocky cell,
with guard of armèd sentinel;
but thence returning, strong and free,
he comes with pomp of jubilee.

But now they put their grief away,
the pains of hell are loosed today;
for by the grave, with flashing eyes,
"Your Lord is risen!", the Angel cries.

Maker of all, to thee we pray,
fulfil in us thy joy today;
when death assaults, grant, Lord, that we
may share thy paschal mystery.

To thee, who, dead, again dost live,
all glory, Lord, thy people give;
all glory, as is ever meet,
to Father and to Paraclete.
Amen.

Translation by Thomas Alexander Lacey

Transcribed and edited by Francis Bevan - April 2018
for David Skinner & the choir of Sidney Sussex College, Cambridge

Note values halved in triple time section.
Accidentals above noteheads are editorial. All others present in source.

Source:

Magnum opus musicum...
Munich: Henricum, 1604
RISM L1019

Aurora lucis rutilat

Orlande de **Lassus**
(1530/32-1594)

Cantus I
Au - ro - - ra

Cantus II
Au - ro - - ra, au -

Altus
Au - ro - ra lu -

Tenor
Au - ro - -

Bassus
Au - ro -

Cantus

Altus

Tenor I

Tenor II

Bassus

4

lu - cis ru - - ti - lat,
 -ro - ra lu - cis ru - - ti - lat,
 -cis ru - - ti - lat,
 -ra lu - cis ru - ti - lat,
 -ra lu - cis ru - - ti - lat,
 Cæ - lum lau -
 Cæ - lum
 Cæ - lum lau - di-
 Cæ - lum
 Cæ - lum

8

Mun - dus ex -

Mun - dus ex - sul - -

Mun - dus ex - sul -

Mun - - - dus -

Mun - dus ex - sul -

- di - bus in - to - nat, Mun - dus ex - sul -

lau - di - bus in - to - nat, Mun - dus ex - sul - -

bus in - - - to - nat, Mun - dus ex - - - -

lau - di - bus in - to - nat, Mun - dus ex -

lau - di - bus in - to - nat, Mun - dus ex - sul - -

12

-sul - tans iu - bi - lat,

tans, mun-dus ex - sul - tans iu - bi - lat,

- tans iu - bi - lat,

ex - sul - tans iu - bi - lat,

tans iu - bi - lat,

- tans iu - bi - lat, Ge -

- tans iu - bi - lat, Ge -

-sul - tans iu - bi - lat, Ge -

- sul - tans iu - bi - lat, Ge - mens

tans iu - bi - lat, Ge -

16

Cum

Cum Rex

Cum

Cum

Cum

mens in - fer - nus u - lu - lat:

mens in - fer - nus u - lu - lat:

mens in - fer - nus u - lu - lat:

in - fer - nus u - lu - lat:

mens in - fer - nus u - lu - lat:

24

Pe - de con - cul-cans

Pe - de con - cul-cans

Pe - de con - cul-cans

Pe - de con - cul-cans

Pe - de con - cul-cans

-tis con - fra - ctis vi - ri - bus,

-tis con - fra - ctis vi - ri - bus,

-tis con - fra - ctis vi - ri - bus,

-tis con - fra - ctis vi - ri - bus,

con - fra - ctis vi - ri - bus,

28

tar - ta - ra, Sol - vit a pæ - na mi - se -
 tar - ta - ra, Sol - - vit a pæ - na mi -
 tar - ta - ra, Sol - - vit a pæ - na
 tar - ta - ra, Sol - vit a pæ - na, sol - vit a pæ - na
 tar - ta - ra, Sol - vit a pæ - na mi - se -
 Sol - vit a pæ - - na mi - se -
 Sol - - vit a pæ - na, a pæ - na
 Sol - vit, sol - vit a pæ - na mi -
 Sol - vit a pæ - na mi - se -
 Sol - - vit a pæ - na mi - se -

32

ros,
- se - ros,
mi - se-ros,
mi - se-ros,
ros,

ros. Il - - le qui clau - - sus la -
mi - se-ros. Il - - le qui clau - - sus la -
- se - ros. Il - - le qui clau - - sus
ros. Il - - le qui clau - sus la -
ros. Il - - le qui clau - - sus

36

Cu - sto - di - tur sub mi - li - te, Tri - um-phans

Cu - sto - di-tur sub mi - li - te, Tri - um-phans

Cu - sto - di-tur sub mi - li - te, Tri - um-phans

Cu - sto - di - tur sub mi - li - te, Tri - um-phans

Cu - sto - di-tur sub mi - li - te, Tri - um-phans

- pi - de, Tri - um-phans

- pi-de, Tri - um-phans

la - pi-de, Tri - um-phans

- pi - de, Tri - um-phans

la - pi-de, Tri - um-phans

40

pom-pa no - bi - li,
 pom - pa no - bi-li,
 pom - pa no - bi-li,
 pom - pa no - bi - li,
 pom - pa no - bi-li,

pom - pa no - bi - li, vi - - ctor sur - git de fu -
 pom - pa no - bi - li, vi - - ctor sur - git
 pom - pa no - bi-li, vi - - ctor sur -
 pom - pa no - bi-li, vi - ctor sur - git de
 pom - pa no - bi - li, vi - ctor sur - git

44

So - lu - tis iam ge - mi - ti - bus,

So - lu - tis iam ge - mi - ti - bus,

So - lu - tis iam ge - mi - ti - bus,

So - lu - tis iam ge - mi - ti - bus,

So - lu - tis iam ge - mi - ti - bus,

- - ne - re. Et

de fu - ne - re. Et

-git de fu - ne - re. Et

fu - - ne - re. Et

de fu - ne - re. Et

48

Qui - a sur-re - xit

Qui - a sur - re - xit

Qui - a sur - re - xit

Qui - a sur - re - xit

Qui - a sur - re - xit

in - fer - nis do - lo - ri - bus, Qui - a sur -

in - fer - nis do - lo - ri - bus, Qui - a sur -

in - fer - nis do - lo - ri - bus, Qui - a sur -

in - fer - nis do - lo - ri - bus, Qui - a sur -

in - fer - nis do - lo - ri - bus, Qui - a sur -

52

Do - mi - nus, Re - splen - dens cla -

Do - mi - nus, Re - splen - dens

Do - mi - nus, Re - splen - dens cla -

Do - mi - nus, Re - splen - dens cla - mat

Do - mi - nus, Re - splen - dens cla - mat

-re - xit Do - mi - nus,

-re - xit Do - mi - nus,

-re - xit Do - mi - nus,

-re - xit Do - mi - nus,

-re - xit Do - mi - nus,

56

- mat An - ge - lus,
 cla - mat An - ge - lus,
 mat An - ge - lus,
 An - ge - lus,
 An - ge - lus,
 Quæ - su - mus, Au - ctor o - mni - um,
 Quæ - su mus, Au - ctor o - mni - um,
 Quæ - su mus, Au - ctor o - mni - um,
 Quæ - su mus, Au - ctor o - mni - um,
 Quæ - su mus, Au - ctor o - mni - um,

60

in hoc pas - ca - - li gau - di - o,

in hoc pas - ca - - li gau - di - o,

in hoc pas - ca - - li gau - di - o,

in hoc pas - ca - - li gau - di - o,

in hoc pas - ca - - li gau - di - o,

Ab o - mni mor - tis

Ab o - mni mor - tis

Ab o - mni mor -

Ab o - mni mor - tis

Ab o - mni mor - tis

65

Tu - um de - fen - de po - pu - lum.
 Tu - um de - fen - de po - pu - lum.
 Tu - um de - fen - de po - pu - lum.
 Tu - um de - fen - de po - pu - lum.
 Tu - um de - fen - de po - pu - lum.

im - pe - tu
 im - pe - tu
 -tis im - pe - tu
 im - pe - tu
 im - pe - tu

70

Glo - - ri - a ti - bi Do - - mi - ne,
 Glo - ri - a ti - bi Do - mi - ne,
 Glo - ri - a ti - - - bi Do - mi - ne,
 Glo - ri - a ti - - bi Do - mi - ne, _____
 Glo - ri - a _____ ti - bi Do - - - mi - ne,
 Glo - ri - a ti - bi Do - - - mi -
 Glo - - ri - a ti - - bi Do - mi -
 Glo - ri - a _____ ti - bi _____ Do - mi -
 Glo - - - ri - a ti - - - bi Do - mi -
 Glo - ri - a ti - bi Do - mi -

74

Qui sur - re - xi - sti a mor - tu - is,

Qui sur - re - xi - sti a mor - tu - is,

Qui sur - re - xi - sti a mor - tu - is,

Qui sur - re - xi - sti a mor - tu - is,

Qui sur - re - xi - sti a mor - tu - is,

ne, qui sur - re - xi - sti a

ne, qui sur - re - xi - sti a

ne, qui sur - re - xi - sti a

ne, qui sur - re - xi - sti a

ne, qui sur - re - xi - sti a

78

Cum Pa - tre et San - cto Spi - ri - tu,

Cum Pa - tre et San - cto Spi - ri - tu,

Cum Pa - tre et San - cto Spi - ri - tu,

Cum Pa - tre et San - cto Spi - ri - tu,

Cum Pa - tre et San - cto Spi - ri - tu,

mor - tu - is, Cum Pa - tre et

mor - tu - is, Cum Pa - tre et

mor - tu - is, Cum Pa - tre et

mor - tu - is, Cum Pa - tre et

mor - tu - is, Cum Pa - tre et

82

in sem - pi - ter - na sæ - cu - la,

in sem - pi - ter - na, in sem - -

in sem - pi - ter - na sæ - cu - la, _____

in sem - pi - ter - na sæ - cu - la, _____ in

in sem - pi - ter - na, in sem - pi -

San - cto Spi - ri - tu, in sem - pi - ter - - - -

San - cto Spi - ri - tu, in sem - pi - ter - na, in

San - cto Spi - ri - tu, in sem - pi - ter - na sæ - cu -

San - cto Spi - ri - tu, in sem - pi - ter - - - - na

San - cto Spi - ri - tu, in sem - pi - ter - na, _____

86

in sem - pi - ter - - na sæ - cu - la,

- pi - ter - - na sæ - - cu - la.

in sem - pi - ter - na sæ - - cu - la,

sem - pi - ter - na sæ - cu - la,

- ter - na, in sem - pi - ter - na sæ - cu - la,

- na, in sem - pi - ter - na sæ - - cu - la.

sem - pi - ter - na sæ - cu - la.

- la, in sem - pi - ter - na sæ - cu - la.

sæ - - cu - la, in sem - pi - ter - na sæ - cu - la.

in sem - pi - ter - na sæ - - cu - la.

90

A - men, a - men, a - - men.

A - men, a - men, a - - men.

A - men, a - men, a - - men.

A - men, a - men, a - - men.

A - men, a - men, a - - men.

A - men, a - men, a - - men.

A - men, a - men, a - - men.

A - men, a - men, a - - men.

A - men, a - men, a - - men.

A - men, a - men, a - - men.

The musical score consists of ten staves, each with a vocal line and a piano accompaniment line. The lyrics are 'A - men, a - men, a - - men.' The notation includes various note values, rests, and dynamic markings. The piano part features chords and melodic lines that support the vocal parts. The score is arranged in a system with a brace on the left side.